



Rheinisches Landesmuseum Trier

RUNDGANG / TOUR / VISITE RONDWANDELING



200 000 JAHRE GESCHICHTE

Von der Steinzeit zur Römerstadt, von den Franken zum letzten Trierer Kurfürsten lässt sich die Vergangenheit anhand archäologischer und kunsthistorischer Zeugnisse erfahren. In 19 Sälen wird Geschichte anschaulich präsentiert.

Fast alle Exponate des Museums stammen aus Ausgrabungen in Stadt und Region Trier, für die das Landesmuseum als grabendes Museum verantwortlich ist.

200,000 years of history

From the Stone Age to the Roman town, from the Franconians to the last Elector of Trier – the past comes alive through artefacts uncovered from archaeology and art history. A depiction of history in 19 rooms.

Virtually every exhibit in the museum has been sourced from excavations from within the city and region of Trier within the remit of the Landesmuseum as the museum overseeing the digs.

200 000 ans d'histoire

De l'âge de la pierre à la ville romaine, des Francs jusqu'au dernier prince-électeur de Trèves, le passé peut être découvert par le biais des vestiges archéologiques et des œuvres artistiques. L'histoire est présentée de manière captivante dans 19 salles.

Presque toutes les pièces exposées du musée proviennent de fouilles dans la ville et la région de Trèves, où le Musée régional rhénan est responsable des fouilles.

200.000 jaar geschiedenis

Vanaf het stenen tijdperk tot aan de Romeinse stad, vanaf de Franken tot aan de laatste keurvorst van Trier kan het verleden aan de hand van archeologische en kunsthistorische getuigenissen worden beleefd. In 19 zalen wordt geschiedenis op aanschouwelijke wijze gepresenteerd.

Nagenoeg alle museumstukken stammen van opgravingen in Trier en uit de regio waarvoor het Landesmuseum als opgravingsmuseum verantwoordelijk is.

Kostenlose **Audioguides** in Deutsch (auch für Kinder), Englisch, Französisch und Niederländisch sind soweit verfügbar an der Kasse erhältlich.

Unsere Führungen, Veranstaltungen und museumspädagogischen Angebote für Schulklassen und Kinder finden Sie unter: www.landeseum-trier.de

Informationen zum römischen Trier und seinen Sehenswürdigkeiten unter: www.zentrum-der-antike.de

Free **audio guides** can be obtained from the ticket desk in German (including for children), Dutch, English and French while still available.

Information on our guided tours, events and museum educational services for school parties and children can be found at: www.landeseum-trier.de

Information on Roman Trier and its sights available at: www.zentrum-der-antike.de

Des **audioguides gratuits** en allemand (également pour enfants), anglais, français et néerlandais sont disponibles à la caisse jusqu'à épuisement du stock.

Vous trouverez nos visites guidées, nos manifestations et nos offres de pédagogie muséale pour groupes scolaires et enfants à l'adresse: www.landeseum-trier.de

Des informations concernant la ville romaine de Trèves et ses monuments sont disponibles à l'adresse: www.zentrum-der-antike.de

Gratis Duitse (ook voor kinderen), Engelse, Franse en Nederlandse **audioguides** zijn, indien beschikbaar, bij de kassa aanwezig.

Onze rondleidingen, evenementen en museumpedagogische aanbiedingen voor schoolklassen en kinderen vindt u onder: www.landeseum-trier.de

Informatie over het Romeinse Trier en zijn bezienswaardigheden onder: www.zentrum-der-antike.de

Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz
Direktion Rheinisches Landesmuseum Trier
Weimarer Allee 1 · D - 54290 Trier
+49 (0) 651 9774 - 0 · Fax -222
landeseum-trier@gdke.rlp.de

ÖFFNUNGSZEITEN / Opening Hours

Dienstag – Sonntag / Tuesday – Sunday 10 – 17 Uhr
Montag geschlossen / Closed on Mondays

Letzter Einlass: 30 Min. vor Schließung.
Last admission: 30 min. before closing.

EINTRITTSPREISE / Entrance fees

Erwachsene / Adults 8,00 €
Ermäßigte* / Concessions* 6,00 €

Weitere Ermäßigungen erhältlich.
Further reductions available.

Kinder bis 6 Jahre haben freien Eintritt.
Free entrance for children up to age 6.

*Schüler über 18 Jahre, Studenten, Auszubildende, FSJ-Leistende, Rentner, Arbeitslose, Schwerbehinderte – jeweils mit Nachweis. /

*Pupils over 18, students, trainees, persons doing community service, seniors, unemployed, handicapped people – after presentation of the certificate of entitlement.

ABBILDUNGEN / Photos:

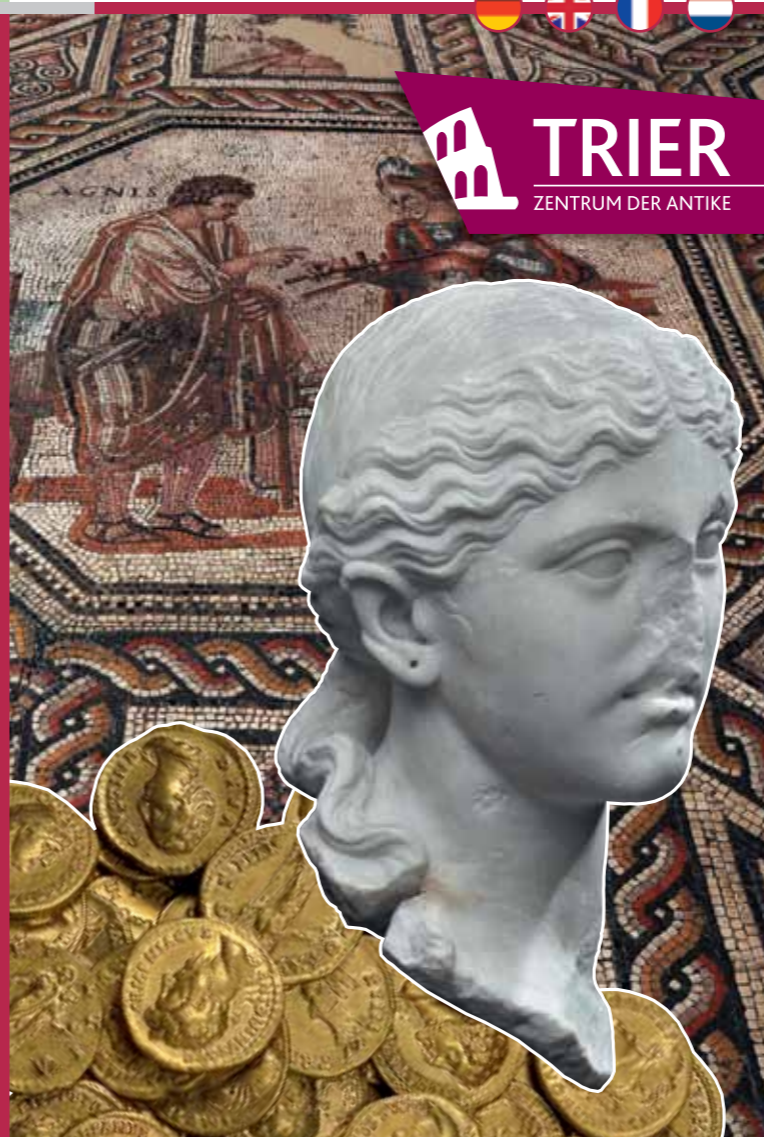
GDKE Rheinisches Landesmuseum Trier (Th. Zühmer)

Stand: Saison 2018 / Printed: 2018

Änderungen vorbehalten. / Subject to alterations.

www.zentrum-der-antike.de
www.gdke-rlp.de
www.landeseum-trier.de

Wir machen Geschichte lebendig.



IM REICH DER SCHATTEN – Leben und Lieben im römischen Trier

Das mediale Raumtheater erweckt die römischen Grabmonumente mithilfe modernster Technik zum Leben.

45-min. Vorführungen (D, E, F, NL) / Di – So: 11.30 und 14.30 Uhr
Tickets an der Museumskasse oder im Vorverkauf bei der Tourist-Information und unter: www.ticket-regional.de

Using ultramodern technology, the 3D multimedia show brings Roman funerary monuments to life.

45 min. showings (D, E, F, NL) / Tues. – Sun.: 11.30 h and 14.30 h

Tickets available from the museum's ticket desk or as advance bookings from the tourist information centre, and through: www.ticket-regional.de

Le spectacle média insuffle de la vie aux monuments funéraires romains grâce à une technique de pointe.

Projections de 45 min (D, E, F, NL) / mardi – dimanche : 11.30 et 14.30 h

Tickets à la caisse du musée ou en prévente à l'office du tourisme ainsi qu'à l'adresse: www.ticket-regional.de

In het mediale ruimtelijke theater worden de Romeinse grafmonumenten met behulp van de modernste technieken tot leven gewekt.

45-min. durende demonstraties (D, E, F, NL) / di – zo: 11.30 en 14.30 uur

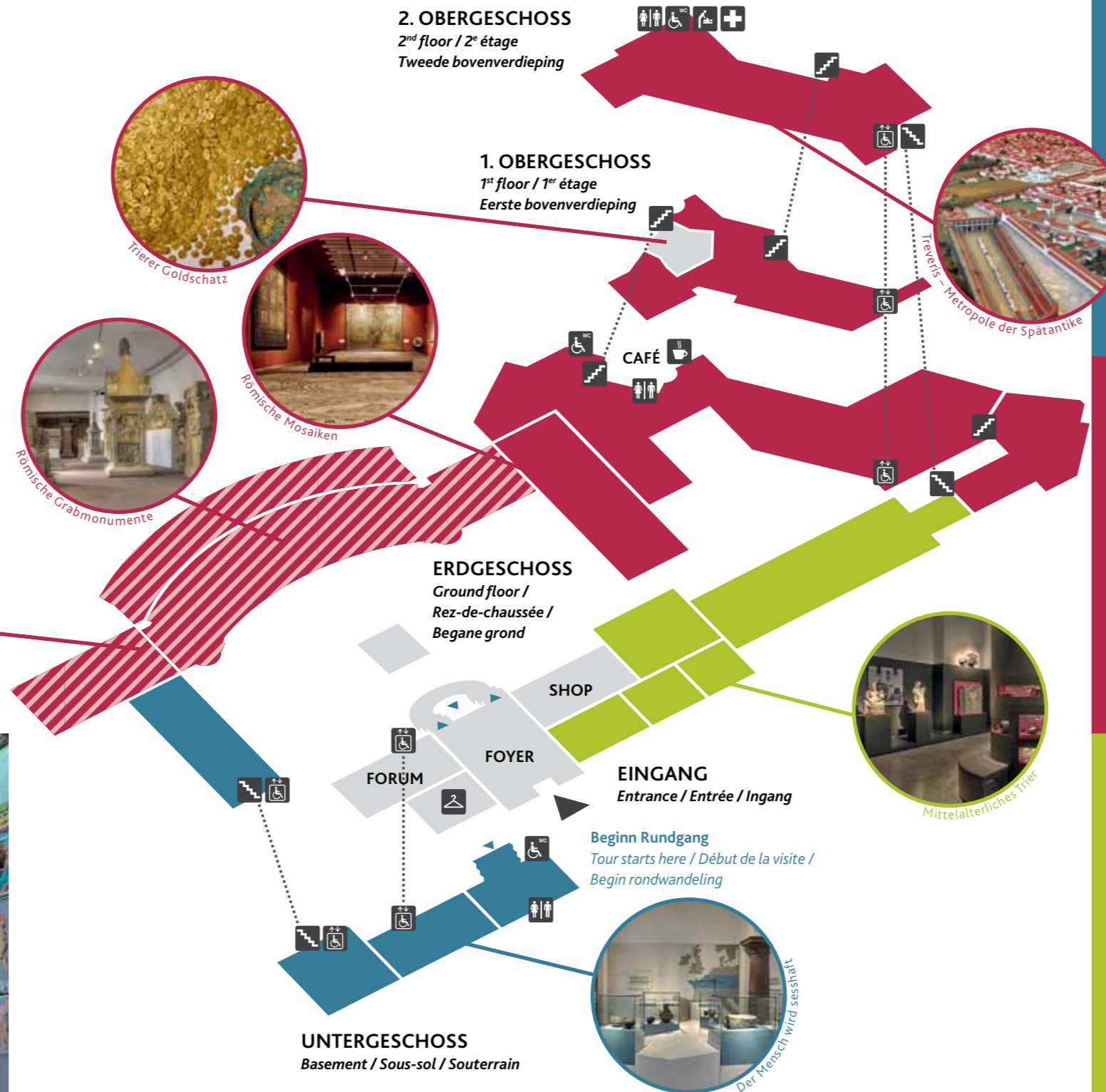
Tickets bij de kassa van het museum of in de voorverkoop bij de Tourist-Information en onder: www.ticket-regional.de

Während der Vorstellungen ist der schraffierte Bereich geschlossen.

Throughout the showings, the shaded area will be closed to the public.

Pendant les projections, la zone hachurée est fermée.

Tijdens de voorstellingen is het gearceerde gedeelte gesloten.



Von der Steinzeit bis zur keltischen Eisenzeit
Spuren der ersten Menschen und die Besiedlung
der Region Eifel-Mosel-Hunsrück



From the Stone Age to the Celtic Iron Age
Early traces of human life and their settlement in
the Eifel/Mosel/Hunsrueck region

De l'âge de la pierre à l'âge du fer celtique
Premiers vestiges humains et colonisation de la
région Eifel-Moselle-Hunsrück

Vanaf het stenen tijdperk tot aan de Keltische
Ijzertijd. Sporen en nederzettingen van de eerste
mensen in de regio Eifel-Moezel-Hunsrück



Von der Augustusstadt der Treverer
bis zur spätantiken Kaiserresidenz
Leben im römischen Trier und Umland

From the City of Augustus in the land of
the Treveri to the imperial residence of
Late Antiquity
Life in Roman Trier and surroundings

De l'Augusta Treverorum à la résidence
impériale de la fin de l'Antiquité
La vie à Trèves et environs à l'époque romaine

Vanaf de Augustusstadt van de Treverien
tot aan de laatantieke keizerresidentie
Leven in het Romeinse Trier en zijn omgeving



Von der Zeit der Franken bis zu den
Trierer Kurfürsten
Trier als Stadt der Kirchen und Klöster

From the Franconian period to the
Electors of Trier
Trier, a city of churches and monasteries



De l'époque franque aux princes-
électeurs de Trèves
Trèves, ville d'églises et de monastères

Vanaf de tijd van de Franken tot
aan de Trierse keurvorsten
Trier als stad van kerken en kloosters

